

# DIN EN ISO 15085:2024-12 (D)

## Kleine Wasserfahrzeuge - Schutz vor dem Überbordgehen und Mittel zum Wiedereinsteigen (ISO 15085:2024); Deutsche Fassung EN ISO 15085:2024

---

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	9
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie 2013/53/EU.....	10
Vorwort.....	11
1 Anwendungsbereich.....	13
2 Normative Verweisungen .....	13
3 Begriffe .....	13
4 Allgemeine Anforderungen.....	16
4.1 Verhindern des Überbordfallens .....	16
4.2 Deckszonen .....	17
4.3 Erforderliche Sicherheitseinrichtungen.....	18
4.4 Allgemeine Anforderungen an Deckszonen .....	20
4.4.1 Alle Deckszonen.....	20
4.4.2 Deckszonen Z1 und Z2 .....	21
4.5 Anforderungen an die Betriebs- und Lagertemperatur von Sicherheitseinrichtungen.....	21
4.5.1 Betriebstemperatur.....	21
4.5.2 Lagertemperatur .....	21
5 Rutschfeste Oberflächen .....	22
5.1 Allgemeines.....	22
5.2 Anforderungen an Trampoline und Netze .....	22
6 Fußleisten.....	22
6.1 Allgemeines.....	22
6.2 Anforderungen an Fußleisten .....	22
6.3 Mindesthöhe und -winkel von Fußleisten.....	23
6.4 Fußleisten, die durch abgewinkelte Flächen gebildet werden.....	24
6.5 Maximaler Abstand zwischen Deck und Fußleiste.....	24
6.6 Gleichbleibende Höhe der Deckszone im Bereich der Fußleisten .....	24
6.7 Öffnungen in der Fußleiste.....	24
7 Handgriffe.....	24
7.1 Allgemeines.....	24
7.2 Befestigungsort im Bereich der äußeren Deckschale .....	25
7.3 Festigkeit.....	25
8 Überbordfallbarrieren .....	25
8.1 Allgemeines.....	25
8.2 Geometrische Anforderungen an Überbordfallbarrieren .....	26
8.2.1 Höhe von Überbordfallbarrieren.....	26
8.2.2 Unterbrechungen in Überbordfallbarrieren.....	27
8.3 Zusätzliche Anforderungen für Segelboote .....	27
8.3.1 Bugkörbe für Segelboote.....	27
8.3.2 Heckspiegel-Überbordfallbarrieren für Segelboote.....	28
8.3.3 Vordere Querträger von Segelkatamaranen .....	29
8.3.4 Mittlerer Rumpf von Segeltrimaranen .....	29
8.4 Risiko des Überbordfallens von erhöhten Deckszonen.....	29

8.5	Auslegungs- und Festigkeitsanforderungen an Überbordfallbarrieren .....	31
8.5.1	Allgemeine Anforderungen.....	31
8.5.2	Anforderungen an Geländer oder niedrige Geländer.....	31
8.5.3	Anforderungen an Drahtrelings.....	31
8.5.4	Anforderungen an Stützen oder Halterungen für Drahtrelings.....	32
9	Einhakstellen.....	33
9.1	Allgemeines.....	33
9.2	Anbringungsort.....	33
9.3	Anbringungsort für bewohnbare Mehrumpf-Fahrzeuge, die anfällig für Kenterung sind.....	34
9.4	Größe.....	34
9.5	Festigkeit.....	34
10	Anschlagpunkte für Strecktaue .....	34
10.1	Allgemeines.....	34
10.2	Anbringung.....	34
10.3	Festigkeit.....	35
11	Verhindern des Überbordfallens von Hochgeschwindigkeitsfahrzeugen.....	35
11.1	Allgemeines.....	35
11.2	Zusätzliche Anforderungen an Handgriffe.....	36
11.3	Körperstützen .....	36
11.4	Festigkeit von Sitzbefestigungen.....	36
12	Ausreitgurte für Segeljollen.....	36
13	Wiedereinstiegsmittel.....	37
13.1	Allgemeine Anforderungen.....	37
13.2	Anforderungen für starre Leitern.....	37
13.3	Anforderungen für nicht starre Leiter .....	40
13.4	Wiedereinstiegsprüfung .....	41
14	Eignerhandbuch .....	41
Anhang A (normativ) Prüfung von Sitzen für Hochgeschwindigkeitsfahrzeuge.....		43
A.1	Prüfbedingungen und Aufbau .....	43
A.2	Strukturelle Prüfungen von Sitzbaugruppen .....	44
A.2.1	Allgemeine Anforderungen.....	44
A.2.2	Prüflast 1.....	46
A.2.3	Prüflast 2.....	46
A.2.4	Spezifische Anforderungen nach Sitztyp .....	46
A.3	Armlehnenprüfung.....	47
A.4	Fußstützenprüfung.....	47
A.5	Auszugsprüfung für mechanische Verbindungselemente .....	47
Literaturhinweise .....		49

## Bilder

Bild 1	— Grafische Darstellung zur Veranschaulichung einiger Anforderungen nach 4.4.1 .....	21
Bild 2	— Skizzen zur Erläuterung der in 6.3, 6.4, 6.5 und 6.6 festgelegten Anforderungen.....	24
Bild 3	— Skizzen zur Erläuterung der in 8.1 und 8.2 festgelegten Anforderungen.....	27
Bild 4	— Skizze zur Veranschaulichung der Anforderung nach 8.3.1.....	28
Bild 5	— Bootsquerschnitt mit Sicht zum Heck, Veranschaulichung der Anforderung nach 8.3.2 .....	29
Bild 6	— Skizze zur Veranschaulichung der Anforderung nach 8.4 .....	31

<b>Bild 7 — Höchstgeschwindigkeit, ab der ein Wasserfahrzeug als Hochgeschwindigkeitsfahrzeug angesehen wird .....</b>	<b>36</b>
<b>Bild 8 — Maanforderungen für Leitern.....</b>	<b>40</b>
<b>Bild A.1 — Prfsubstrat .....</b>	<b>44</b>
<b>Bild A.2 — Sitzprflasten.....</b>	<b>46</b>
<b>Tabellen</b>	
<b>Tabelle ZA.1 — Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und der Richtlinie 2013/53/EU, Anhang I.....</b>	<b>10</b>
<b>Tabelle 1 — Deckszonen.....</b>	<b>17</b>
<b>Tabelle 2 — Liste der Sicherheitseinrichtungen .....</b>	<b>18</b>
<b>Tabelle 3 — Anforderungen an Sicherheitseinrichtungen nach Deckszonen für Nicht-Segelboote.....</b>	<b>19</b>
<b>Tabelle 4 — Anforderungen an Sicherheitseinrichtungen nach Deckszonen für Segelboote.....</b>	<b>20</b>
<b>Tabelle 5 — Anforderungen an die Mindesthöhe und Abstände von Überbordfallbarrieren.....</b>	<b>26</b>
<b>Tabelle 6 — Erforderlicher Schutz für erhöhte Deckszonen .....</b>	<b>30</b>
<b>Tabelle 7 — Werte von <math>H_1</math> und <math>H_2</math> in Abhängigkeit vom Typ der berbordfallbarriere.....</b>	<b>30</b>
<b>Tabelle 8 — Zusammenfassung der Festigkeitsanforderungen an hohe Drahtrelings, niedrige Drahtrelings und Zwischenzge .....</b>	<b>32</b>
<b>Tabelle 9 — Persönliche Auftriebsmittel für die Wiedereinstiegsprfung .....</b>	<b>41</b>
<b>Tabelle 10 — Anforderungen an das Eignerhandbuch.....</b>	<b>41</b>
<b>Tabelle A.1 — Anforderungen an die Sitzprfung.....</b>	<b>47</b>